

905.012-1/2026.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2026. március 02. napján 10 óra 10 perces kezdettel** tartott testületi üléséről a 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

Jelen van: Valcsev Ivanov János elnök, Rachev Ivo Alexandrov elnökhelyettes és Bajcsev-Dancsó Damján testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

- Dr. Kollár Tamara jogi ügyintéző a jegyző képviseletében
- Broda Szilvia pénzügyi ügyintéző
- Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület valamennyi tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Rachev Ivo Alexandrov elnökhelyettes látja el. Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amelyek előzetesen kiküldésre kerültek a Képviselő-testület tagjai számára. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirend:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat 2026. I. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

5. Egyebek

Napirend tárgyalása:

1. napirend: Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására

Valcsev Ivanov János elnök: Megkapták az előterjesztést, annak tartalmát megismerték. Felkéri Broda Szilvia pénzügyi ügyintézőt, hogy pár szóban ismertesse a napirendi pontot.

Broda Szilvia: Tájékoztatásul elmondja a kiküldött előterjesztésen felül, a III. negyedévhez képest a IV. negyedévben hozzájött még a bérfeladási különbözet és némi kamatbevétel.

Valcsev Ivanov János elnök: Megköszöni a tájékoztatást. A napirend felett a vitát megnyitja. Megkérdezi van-e észrevétel, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja a napirend felett. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-1/2026. (III. 02.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének IV. negyedéves módosításáról

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslát Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2025. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a B-3/2025. (III. 05.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A B-3/2025. (III. 05.) határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

- 2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. évi módosított költségvetését

4.138.512 Ft Költségvetési bevétellel

4.570.068 Ft Költségvetési kiadással

431.556 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 431.556 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 431.556 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

- a) A határozat 1. melléklete helyébe jelen határozat 1. melléklete lép.
- b) A határozat 2. melléklete helyébe jelen határozat 2. melléklete lép.
- c) A határozat 3. melléklete helyébe jelen határozat 3. melléklete lép.

3. A határozat 4.4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-

testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

Az előirányzat módosítások költségvetési határozaton történő átvezetését követően alakulnak ki a költségvetés aktuális bevételi és kiadási előirányzatai. A módosításokat követően számszerűsíthető, hogy az egyes feladatokkal kapcsolatban mennyi bevételt kell beszedni a Nemzetiségi Önkormányzatnak, illetve a kiadási előirányzatoknál az egyes szakmai feladatokra a kiadások mekkora összegben teljesíthetők.”

4. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

5. A költségvetési határozat 2026. március 03. napján lép hatályba.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Főosztály

Határidő:

azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára**

Valcsev Ivanov János elnök: Megkapták az előterjesztést, annak tartalmát megismerték. Felkéri Broda Szilvia pénzügyi ügyintézőt, hogy pár szóban ismertesse a napirendi pontot.

Broda Szilvia: Tájékoztatásul elmondja, hogy a költségvetés bevételei három forrásból tevődnek össze, az egyik az önkormányzati működési támogatás, amely 1.450.000,- forint, ez nem változott az előző évhez képest. Az állami működési támogatás ellenben emelkedett, 1.352.000,- forintra. Ezen felül van az előző évről maradt költségvetési maradvány, 838.403,- forint. A feladatalapú támogatás még nem szerepel a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. honlapján, így annak összegét még nem lehet tudni. A tervezett bevételekhez igazították egyelőre kiadásait, amelyek összegét ismerteti.

Valcsev Ivanov János elnök: Megköszöni az összefoglalót. Ismerteti, még kétféle támogatás érkezik számlájukra, a feladatalapú támogatás, valamint kért az Bolgár Országos Önkormányzattól 2026. évi rendezvényeik kapcsán 350.000,- forintot, ami majd a napokban érkezik számlájukra. Kiegészítésként elmondja, hogy Deák-Bárdos Mihály képviselő úrtól is ígéretet kapott, hogy támogatja rendezvényüket. Az elmúlt évekhez képest nem terveznek nagy változást a rendezvényeikkel kapcsolatban, tradicionális programjaikat, rendezvényeiket idén is megtartják. Nyújtózkodnak, amíg a takaró ér. A napirend felett megnyitja a vitát. Megkérdezi van-e észrevétel, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja a napirend felett. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-2/2026. (III. 02.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítására a 2027-2029. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú**

Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2027-2029. évekre a jelen határozat 1. és 2. melléklete szerint állapítja meg.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Valcsev Ivanov János elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-3/2026. (III. 02.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata 2026. évi költségvetésének elfogadására

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

**Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
B-3/2026. (III. 02.) határozata**

a 2026. évi költségvetéséről

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) és (2) bekezdése, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése és a 114. § (1) bekezdés d) pontja alapján a 2026. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

1. A határozat hatálya

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

2. A költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. évi költségvetését

2.802.000 Ft	Költségvetési bevétellel
3.640.403 Ft	Költségvetési kiadással
838.403 Ft	Költségvetési egyenleggel
Ebből:	838.403 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső finanszírozási bevétel bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételével 838.403 Ft összegben finanszírozza.

- 2.2. Működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *1. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.3. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *2. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- 2.4. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *3. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.5. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámaikat főbb csoportokban a *4. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- 2.6. A Nemzetiségi Önkormányzat saját bevételeinek és az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatását az *5. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.7. A Nemzetiségi Önkormányzat a fejlesztési céljai megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötését nem tervezi.
- 2.8. A Nemzetiségi Önkormányzat európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló projektet nem tervez.

3. A költségvetés végrehajtásának szabályai

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési egyensúly érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

4. Az előirányzatok módosítása

- 4.1. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.
Az előirányzat módosítások költségvetési határozaton történő átvezetését követően alakulnak ki a költségvetés aktuális bevételi és kiadási előirányzatai. A módosításokat követően számszerűsíthető, hogy az egyes feladatokkal kapcsolatban mennyi bevételt kell beszélni a Nemzetiségi Önkormányzatnak, illetve a kiadási előirányzatoknál az egyes szakmai feladatokra a kiadások mekkora összegben teljesíthetők.

5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 5.1. A Nemzetiségi Önkormányzat önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző felelős.
- 5.2. A Nemzetiségi Önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Belső Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2026. március 03. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

3. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására**

Valcsev Ivanov János elnök: Előterjesztőként ismerteti a már lezajlott eseményeket. 2026. január elején ünnepelték Debrecenben a bolgár karácsonyt. 2026 februárjában volt a szőlőmetszés ünnepe a bolgár kertészeknek. Budapesten a templomudvarban van néhány tőke, ott összejönnek a kerületek elnökei, vezetői, és ezen az ünnepen kezdődik a bolgár kertészek munkálkodása. Ennek nagy hagyománya van a bolgároknál. Annak idején ebben az időben indultak el Bulgáriából a bolgár kertészek, és kezdték el az egész szezont, aminek a vége Demeter napon van, október 26-án. 2026. február 29-én a Debreceni Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényén vettek részt, át is adja a szót képviselőtársának.

Bajcsev-Dancsó Damján: Elmondja, hogy most szombaton volt Debrecen Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának a Gyönyörű Bulgária fotókiállítása, illetve az ezzel kapcsolatos Bulgária felszabadulás ünnepe. A műsort a Karcagi Biljana Bolgár Néptáncgyűttes szolgáltatta, egy nagyon jó, hangulatos napon vehettek részt, élvezve a debreceniek vendégszeretétét.

Valcsev Ivanov János elnök: Megköszöni a beszámolót. A napirend felett a vitát megnyitja. Megkérdezi, van-e észrevétel, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja a napirend felett. Kéri, hogy szavazzanak az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadásáról, illetve, hogy a felmerült kiadásokat a 2026. évi költségvetésből hagyják jóvá.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-4/2026. (III. 02.) határozata:

Beszámoló az elmúlt időszakról 2026. év eleje

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2026. év elején a következő eseményeken vett részt, illetve szervezte meg:

- 2026. január eleje, bolgár karácsony Debrecenben,
- 2026. február szőlőmetszés megünneplése Budapesten,
- 2026. február 29. Gyönyörű Bulgária fotókiállítás, illetve Bulgária felszabadulás ünnepe Debrecenben.

2. A Képviselő-testület a szóbeli beszámolót megismerte, annak tartalmával egyetért, és elfogadja azt.

3. A Testület az események kapcsán felmerült költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosította.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

4. napirend: Javaslát 2026. I. félévi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Valcsev Ivanov János elnök: A bolgárok nagyon sok helyen tegnap ünnepelték Magyarországon és szerte a Bolgár Óhazában a tavaszköszöntést, a tavasz kezdetét, a Martenicát. Ez egyfajta kokárdajellegű, piros-fehér fonalból készült dekoratív kokárda. Önkormányzatuk ezt 2026. március 6-én ünnepli meg, a nemzeti ünnepükön. Időben azonban megelőzi a nagyszabású budapesti rendezvény ezen apróból. Megjegyzi, a központ mindig a napján rendezi meg Bulgária nemzeti ünnepét, ehhez igazodnak ők is. Bulgária közel 500 éves török rabság alól szabadult fel, ennek lesz idén a 148. évfordulója, hogy 1878. március 3-án Bulgária elnyerte függetlenségét. Ez ma Bulgária nemzeti ünnepe. A Bolgár Országos Önkormányzat meghívja a Magyarországon működő 33 bolgár nemzetiségi önkormányzat képviselőit egy munkabédre. Erre természetesen Önkormányzatuk is elutazik. Délután lesz az új székházban épült galéria avatója, amely a híres Munkácsy-díjas Mazsaroff Miklós festőművészről kapja a nevét. Özvegye, dr. Nikolaeva Mária is ott lesz a rendezvényen. Délután kezdődik az ünnepi rendezvény egy gálaműsorral, megemlékezéssel. Kéri, hogy szavazzanak a részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetés terhére biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-5/2026. (III. 02.) határozata:

Bulgária nemzeti ünnepe Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy részt vesz 2026. március 3. napján Budapesten, Bulgária Nemzeti ünnepe alkalmából megrendezésre kerülő rendezvénysorozaton.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: A rendezvénysorozat folytatódik tovább 2026. március 4-én, Felsőzsolcán az emlékműnél. Az ünnepi műsort koszorúzás követi majd. Elmondja, hogy sajnos Felsőzsolca 2024-ben nem alakíthatott bolgár önkormányzatot, mert kevés volt a létszám. A Bolgár Országos Önkormányzat kérésére természetesen Önkormányzatuk felvállalta azt, hogy a felsőzsolcai bolgárságot nem felejtik el, a Miskolci Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat felkarolja, és ott is megtartják a rendezvényt, a Bolgár Országos Önkormányzat támogatásával. Kéri, szavazzanak a program megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetés terhére biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-6/2026. (III. 02.) határozata:

Bulgária nemzeti ünnepe Felsőzsolca

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja,

hogy 2026. március 4. napján Felsőzsolcán Bulgária Nemzeti ünnepe alkalmából rendezvényt szervez.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költséget a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Ahogy az előbbiekben már ismertette, március 3. napja, Bulgária nemzeti ünnepe. A rendezvénysorozat folytatódik 2026. március 6. napján tartandó rendezvénnyel Miskolcon. Önkormányzatuk 1995-ben alakult, és '96-ban, amikor megkezdték feladataikat, első között volt a repertoárban a program. A rendezvény helyszínével, az egykori első bolgár iskolával, a Görögkatolikus Általános Iskolával és annak konyhájával jó a kapcsolat, ennek köszönhetően a bolgár rendezvényre a megszokottak szerint vállalják a főzést. Az étkezés gazdag kínálatú és ízletes. Tájékoztatásul elmondja, a meghívókat elküldte a nemzetiségi önkormányzatoknak, a városban és város környékén élő bolgárságnak, önkormányzati képviselőknek, városi vezetőknek. Sok mindenkit várnak, akik rendszeresen ott szoktak lenni a különböző rendezvényeken, igyekszik összetartani az itt és környéken élő bolgár közösséget. Ebben az évben Elnökhelyettes Úr vállalta magára a műsor tervezését, rendezését. Lesz egy nagy televízió vetítés. Megjegyzi, tavaly, a 30. évfordulós rendezvényük alkalmával is nagyon jól sikerült történetük bemutatása. Különlegesség, hogy a műsort majd zongorista kíséri. Kéri, szavazzanak a rendezvény megvalósításáról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetés terhére biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-7/2026. (III. 02.) határozata:

Bolgár Nemzeti ünnep megünneplése Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2026. március 6. napján, a Bolgár Nemzeti ünnep alkalmából nagyszabású rendezvényt szervez.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Május 24., a Szlav Kultúra és Írásbeliség Napja, amelyet szintén több helyszínen szokták megünnepelni. 2026. május 24-én az első helyszín a Soltész Nagy Kálmán úti Általános Iskola falára kihelyezett emléktábla megkoszorúzása. A második koszorúzás félórával később lesz a Munkácsy-díjas Mazsaroff Miklós bolgár származású festőművész emléktáblájánál. Ezen kívül lesz egy baráti találkozó, kötetlen beszélgetés a Testvériség utca 1. szám alatti irodájukban, ahol a koszorúzáson részt vett bolgárságot látják vendégül. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetés terhére biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-8/2026. (III. 02.) határozata:

Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy május 24., a Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának megünneplése, 2026. május 24-én, az alábbiak szerint kerüljön sor Miskolcon:

- Görög Katolikus Általános Iskola oldalán elhelyezett emléktábla koszorúzása,
- Mazsaroff Miklós emléktáblájánál koszorú elhelyezése;
- megemlékezés, kötetlen beszélgetés Testvériség utca 1. szám alatti irodájukban.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Szintén májusban lesz egy országos megmozdulás a Szláv Kultúra Napja alkalmából, amelyen minden évben részt vesznek a Magyarországon élő bolgár önkormányzatok. Az Országos Önkormányzat a vidékről érkezőknek költségmentesen autóbust biztosít. A Budapestre történő felutazás lehetőségét a felsőzsolcaiakkal együtt szokták igénybe venni, de ők időközben megszűntek. A miskolci Bolgár Önkormányzat ebéddel szokta megvendégetni a társakat. Kéri, hogy szavazzanak a meghívás elfogadásáról, a rendezvényen való részvételről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetés terhére biztosítsák.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-9/2026. (III. 02.) határozata:

Szláv Kultúra és Írásbeliség Napja Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2026. május végén Budapesten a Szláv Kultúra és Írásbeliség Napjának Ünnepeére szóló meghívást elfogadja, dönt továbbá a rendezvényen és a kapcsolódó programokon való részvételről.

2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Kérdezi van-e egyéb hozzászólás, javaslat, felszólalási igény? Megállapítja, hogy nincs, a napirendi pont tárgyalását lezárja.

5. napirend: Egyebek

Valcsev Ivanov János elnök: 2026. évben is dönteniük szükséges az ösztöndíjak vonatkozásában. Javaslatot tesz Rachev Zoé, Bajcsev-Dancsó Dénes és Polonkai András egyetemista részére tanulmányi ösztöndíj biztosítására, fejenként havi 10.000 Ft összegben. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2026. évi költségvetés terhére biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-10/2026. (III. 02.) határozata:

Tanulmányi ösztöndíj biztosítása 2026. évben

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 2026. január 1. – június 30. közötti időszakban tanulmányi ösztöndíjat biztosít, személyenként 10.000 Ft/hó összegben az alábbi személyek részére:

- Rachev Zoé,
- Bajcsev-Dancsó Dénes és
- Polonkai András egyetemista részére.

2. A Képviselő-testület a költséget a 2026. évi költségvetésből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Közreműködik:</u>	Önkormányzati Igazgatási Osztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Javasolja, hogy döntsének a tiszteletdíjjal kapcsolatban, hasonlóan a tavalyi évhez, csak már az idei költségvetés terhére. Az elnöki tiszteletdíja 34.000 Ft, a tagok tiszteletdíja fejenként 10.000 Ft legyen. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-11/2026. (III. 02.) határozata:

2026. évi tiszteletdíj

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete dönt arról, hogy 2026. évben a Képviselő-testület tagjai számára tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

- Elnök részére nettó 34 ezer Ft/hó,
- Elnökhelyettes részére nettó 10 ezer Ft/hó,
- Tag részére nettó 10 ezer Ft/hó.

2. A Képviselő-testület a költségeket a 2026. évi költségvetéséből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Javasolja, hogy döntsenek 2026. év vonatkozásában a bérlettérítés tekintetében. Az elnök részére parkolóbérletet, az elnökhelyettes részére pedig havi kombinált bérletet javasol biztosítani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-12/2026. (III. 02.) határozata:

Bérlettérítés 2026. évben

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete bérlettérítést hagy jóvá 2026. évben az alábbiak szerint:

- Valcsev Ivanov János elnök részére parkolóbérletet,
- Rachev Ivo Alexandrov elnökhelyettes részére havi kombinált bérletet.

2. A Képviselő-testület a költségeket a 2026. évi költségvetéséből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Kérdezi, van-e kérdés, javaslat, hozzászólási igény?

Rachev Ivo Alexandrov elnökhelyettes: Többen érdeklődtek nála, hogy színházbérlet vásárlásra van-e lehetőség idén?

Valcsev Ivanov János elnök: Természetesen lehetőségük van rá, és amennyiben döntenek róla, tud Önkormányzatuk színházbérletet vásárolni. Megjegyzi, úgy látja, van rá pénzük, támogatja a javaslatot, kéri, hogy szavazzanak.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és a következő határozatot hozta:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-13/2026. (III. 02.) határozata:

Színházbérlet vásárlás 2025/2026. évad

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja négy fő részére színházbérlet vásárlását a 2025/2026. évadra a Miskolci Nemzeti Színház előadásai tekintetében.

2. A Képviselő-testület a költségeket a 2026. évi költségvetéséből biztosítja.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Megkérdezi, van-e egyéb kérdés, javaslat, hozzászólási igény? Megállapítja, hogy nincs, a vitát lezárja. Megállapítja az ülés végére értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 11 óra 02 perckor bezárja.

K. m. f.

Valcsev Ivanov János
elnök

Rachev Ivo Alexandrov
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Kollár Tamara
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Senviczki Erika
jegyző